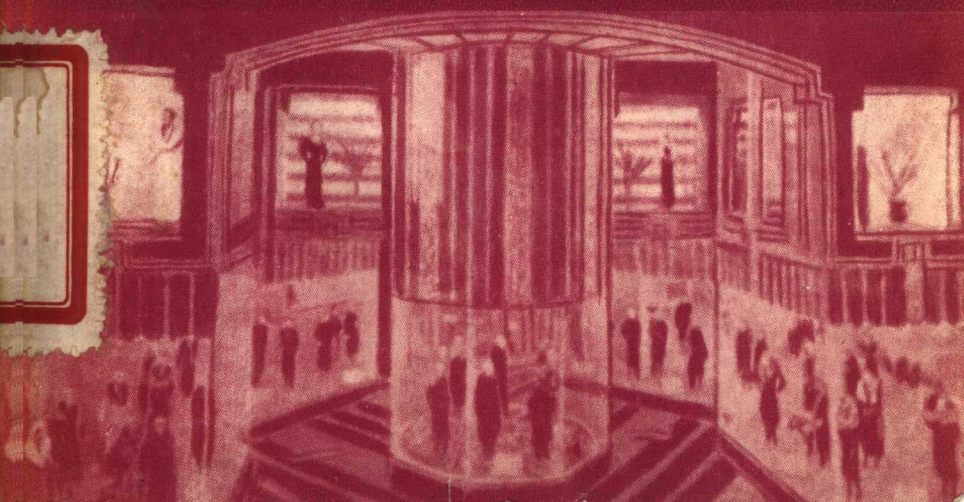




# 外国专业商店的工作经验

斯特罗戈夫 著



# 外國專業商店的工作經驗

斯特罗戈夫著

黃坤坊譯

韓宗翹校

財政經濟出版社

Н. И. Строгов  
ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ  
ЗАРУБЕЖНЫХ  
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ  
МАГАЗИНОВ  
Государственное издательство  
торговой литературы  
Москва 1956

根据苏联国立贸易书籍出版社  
1956年莫斯科俄文版本译出

## 外国專業商店的工作經驗

〔苏〕斯特罗戈夫著

黃 坤 坊 譯

韓 宗 翹 校

\*

財政經濟出版社出版

(北京西总布胡同7号)

北京市書刊出版業營業許可証出字第60号

中華書局上海印刷厂印刷 新华書店总經售

\*

787×1092 1/32·17/8印張·32,000字

1958年1月第1版

1958年1月上海第1次印刷

印数: 1—1,100 定价: (7) 0.18元

統一書号: 4005.371 57. 12. 京型

## 目 录

|                      |    |
|----------------------|----|
| 序言.....              | 4  |
| 商店的裝置和設備.....        | 5  |
| 紡織品和成件織品的經營.....     | 10 |
| 服裝和帽子的經營.....        | 15 |
| 襯衣和針織品的經營.....       | 20 |
| 服飾品、化粧品和珠寶飾品的經營..... | 27 |
| 鞋类的經營.....           | 33 |
| 器皿什物和家用品的經營.....     | 38 |
| 按标准价格售貨的商店.....      | 41 |
| 布置櫥窗的方法.....         | 46 |
| 櫥窗用具.....            | 55 |
| 商店的管理.....           | 59 |

## 序 言

在外国商業中，以服務形式較好、設備現代化和裝飾美觀等等為特點的專業商店，已很普遍

這些商店的組織售貨經驗，對於蘇聯商業工作人員是有實際用處的。

毫無疑問，下列問題的介紹，對於提高蘇維埃商業服務水平將有所裨益：如家用品使用方法的表演和展示，按照顧客要求來修整商品的各種方法，紡織品、襯衣、針織品和器皿直接放在櫃台上出售的方法。

這些商店所使用的設備的類型和式樣，陳列商品的方式和方法，以及同顧客結算的條件，都是值得仔細研究的。

這本小冊子所敘述的是巴黎、里昂、米蘭、羅馬、維也納和布拉格等城市中較好的專業商店的一些商業組織與技術問題。

## 商店的裝置和設備

在建立專業商店時，要特別注意商店門面的建築裝璜，尤其是大型櫥窗的裝置。

商店房屋的全部外壁一般都作櫥窗使用。商店入口也要用櫥窗環繞起來。支持牆壁的柱子建在櫥窗深處，因而不會妨礙顧客參觀展品。

巴黎有一家鞋店的建築裝璜(圖1)很新穎。這家鞋店的門



圖1. 鞋店的門面

而鑲飾着大塊的厚玻璃，在厚玻璃的中間設有很深的櫥窗。在櫥窗上，除公司的商號招牌以外，沒有其它任何的招牌。這一特點是絕大多數專業商店所共同的，因為專業商店本身就已向顧客作了自我介紹。只有不很出名的公司，才在招牌上寫明它們所經營的商品的名稱。

有一家經營男裝的商店，其建築裝璜很有趣。商店的入口隱設在櫥窗後面。中心櫥窗的上方有一半圓形遮簷，用來為顧客遮避雨雪。遮簷的下部是用毛玻璃做的，晚上有光綫通過毛玻璃散射出來。

經營少年服裝的“馬特羅特”商店，其牆壁系用瓷磚砌成，因而櫥窗特別醒目，能夠吸引顧客的注意。入口設在房屋的深處，要想進入商店，就必須從兩旁的許多櫥窗跟前經過。

經營冰箱的“弗里戈”商店，也裝璜得很別緻。它的櫥窗玻璃不是沿門面安裝的，而是向着門口安鑲在營業間里面。冰箱陳列在玻璃的左右兩邊。實際上已沒有櫥窗。代替櫥窗的是琳琅滿目的商店內部。光源隱藏在側面的頂槽和天花板中部的毛

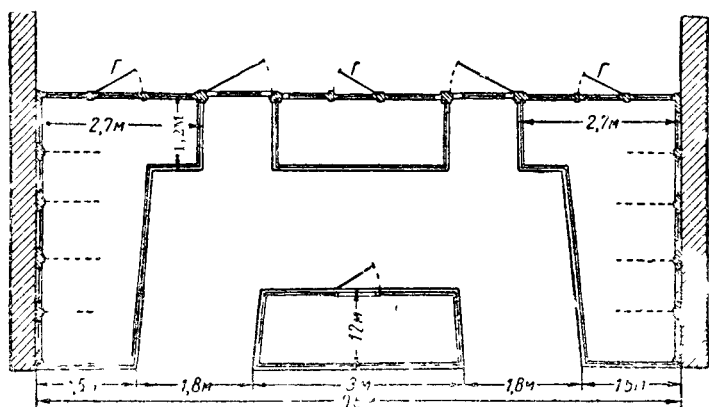


圖 2. 商店入口的平面設計圖

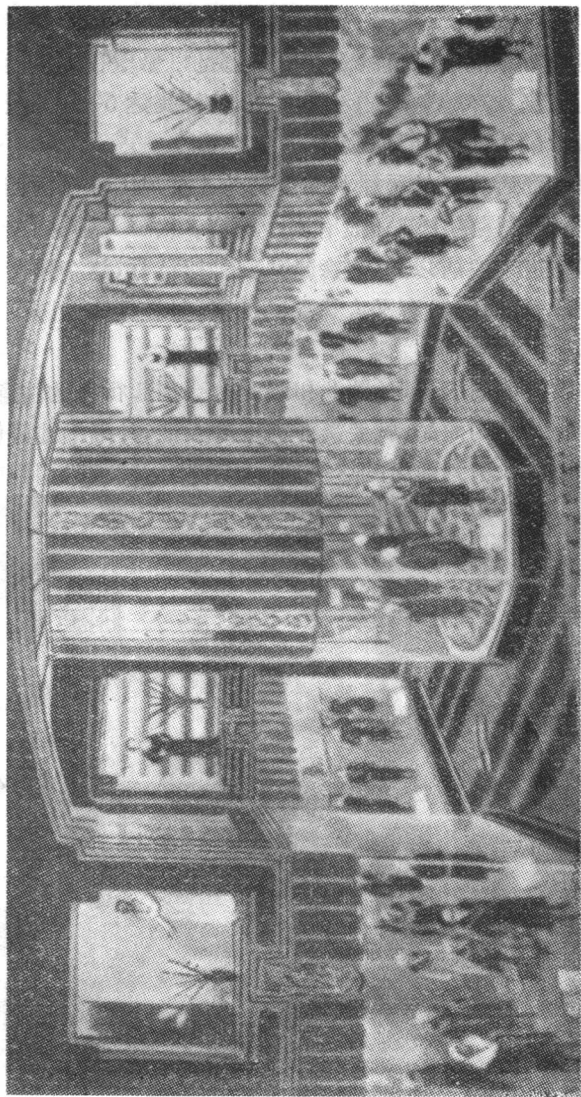


圖 3. 皮貨店入口的裝飾



玻璃里面。

大多数專業商店入口的設計原則都是：希望在那里能够設置大量的櫥窗。环绕入口的外部櫥窗，往往长达 5—6 公尺。这些商店入口的平面设计見圖 2。

一般作商店入口的房屋其深度約为 4 公尺。除了兩側的深櫥窗以外，在房屋的中部还設有兩個櫥窗。

顧客在进入商店以前，先会走入一种接待厅，这个接待厅是向大街敞开着的，它設有又大又深的櫥窗，并在櫥窗內陈列着所經售的商品。

这样設置的商店入口(圖 3 和圖 4)，会引起行人的注意。行人为了參觀陈列的商品，就要离开街上的人群，并漸漸地好像有一种力量把他吸引到商店的这一部分去，随后又被吸引到營業

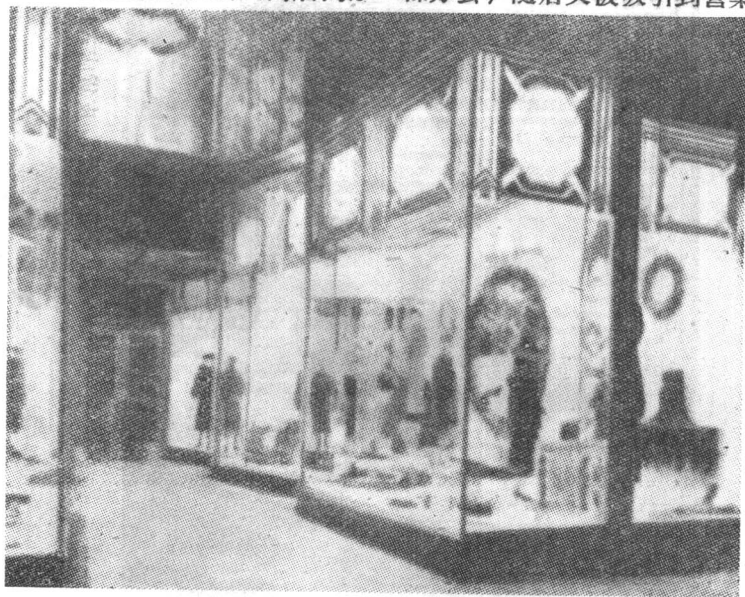


圖 4. 女用裝束品商店入口的裝飾

間里面。

这些櫥窗的照明裝置是值得注意的。光源安裝在天花板和牆壁內，而天花板和牆壁又塗上易于反光的特种顏料。布置在櫥窗內的一切商品，四面八方都受到均匀的照射，而不投射陰影。

商店的門通常都是玻璃的，以便顧客能够看到營業間內部。玻璃門好像櫥窗的一部分，因而使結構显得完整。

在大多数商店的營業間內，都为顧客陈設着用金屬管做的沙發、椅子和櫈子(圖 5)。

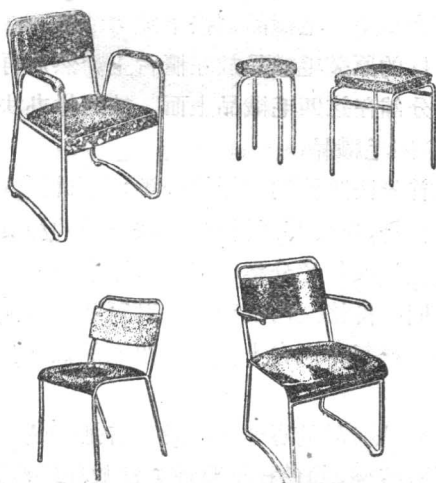


圖 5. 營業間內为顧客陈設的家具

## 紡織品和成件織品的經營

在許多專業商店中，不使用貨櫃，而把紡織品完全直接敞放在櫃台和櫃台桌上。在這種情況下，小匹的絲織品布置在 90 公分寬的長櫃台桌上。毛織品則按下述方法陳列在櫃台上：先把一匹雙幅對摺的原裝毛織品放在櫃台上，然後再展開一部分并把展開的部分鋪在這匹毛織品上面。按這樣辦法在櫃台兩邊共擺放 16—20 匹毛織品。

紡織品首先按照種類和用途分類：大衣料（春秋的、冬季的、夏季的），上裝料，襖料等。絲織品先按原料的種類分類（真絲的、人造絲的），然後按花色分類（印花的、素色的）；每類內再按價格加以劃分。同一價格之內的商品，甚至還要按照顏色和染整種類加以細分。在每個櫃台上，都有很大的插在托架上的商品價格標籤。

有些經營紡織品的專業商店設有普通的貨櫥，商品按照原料種類、用途、價格、顏色和染整種類擺放在這些貨櫥內。

由營業間中“售貨島”出售紡織品的商店，使用特殊的陳列台。女衣料放在塔形的三級式陳列台上（圖 6）。在陳列台的上部有一塊架板。沿架板邊緣陳放許多小畫冊，每本畫冊上都有十種服裝式樣，而這十種式樣的服裝都是可以用台上陳列的紡織品縫制的。畫冊用細繩拴在架板上，以便顧客能夠拿起來翻閱。每匹紡織品都放在兩根金屬托架上。陳列台的總高度是 1.6 公尺、長 2 公尺。在陳列台下部（距地板 0.5 公尺處）有一專門

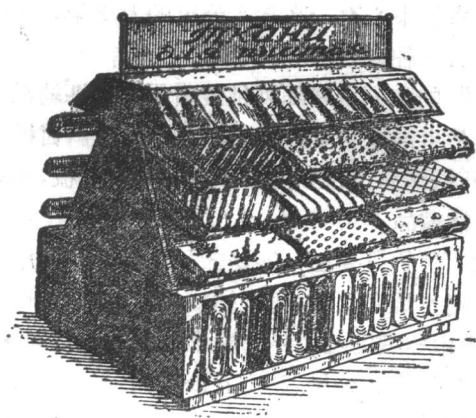


圖 6. 三級式紡織品陈列台

保管紡織品營業備貨的攔板。

此外,還採用能夠把紡織品样品整匹豎着陈列的陈列台(圖 7)。

这种陈列台是一个尺寸为  $1.2 \times 1.5$  公尺的木台,台上鑽有許多孔,在这些孔內安着許多弧形金屬支架。在这些支架上套放着 10—12 匹紡織品,并把每匹紡織品的一端稍微展开,以作陈列商品的裝璜。

为使台上陈列的紡織品的匹数,可增可減。在台上鑽有备用孔,以便另外安插弧形金屬支架。

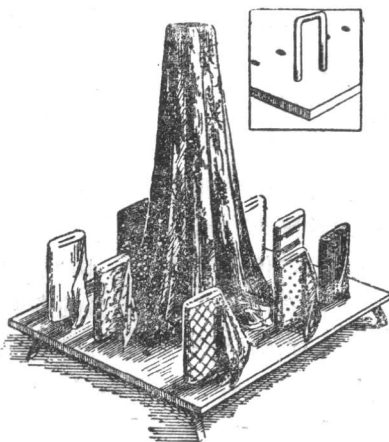


圖 7. 紡織品陈列台

在陈列台的中心有一高达 2 公尺的大支架，在支架上由上而下地披挂着各种衣料，颇为美观。

使用特制的陈列台来陈列供装璜用的成匹紡織品，这种陈列台的上部是由兩塊斜面板組成。在这兩塊斜面板上可同时摆放 20—25 匹紡織品。在陈列台下部有一塊擋板，用以摆放供装璜用的成匹紡織品。

售貨时，售貨員要把一匹紡織品拿到營業間中一个專門的台上去量尺碼。量完之后，再把紡織品卷整齐，放回原处。

廚巾、浴巾和其它毛巾織物成堆地摆放在活动陈列架上(圖 8)，这种陈列架長 2 公尺，高 1.5 公尺，有三層擋板。第一層擋板寬 600 公釐，第二層寬 500 公釐，第三層寬 300 公釐。

在每堆毛巾織物之前放一張标明价格的标籤，而在上端兩側支柱上安兩個介紹商品名称用的小广告牌(厚紙板的)。

枱布和床單陈列台(圖 9)是很有趣味的。这种陈列台就是一个櫃台，但是在櫃

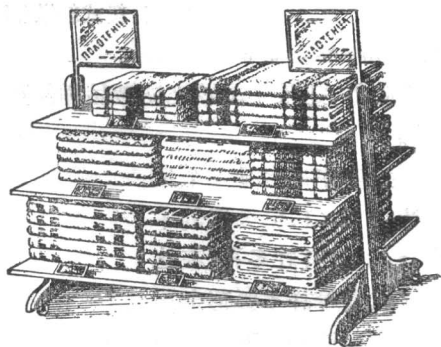


圖 8. 帶三層擋板的毛巾織物陈列架

台上部做有深 30—40 公釐的格子。在格內陈放着無盖的厚紙盒，盒內有摆放整齐的貨品。櫃台的后壁連接着一塊陈列板，陈列板上斜安着兩個陈列盒，用以陈列床單样品。在这兩個陈列盒的上面，各有一介紹品名和价格的广告籤。

櫃台的下部有兩排抽屜，抽屜的前壁系用有机玻璃制成。抽屜內主要是摆放枱布。把抽屜从櫃台內稍微抽出一些，就形

成一种特殊的梯形貨架。这种陈列台的样子很能吸引人，而且能使顧客看得很清楚。

近几年来，新型的紡織品商店(圖10)已很普遍。这种商店的前一部分完全用来設置玻璃櫥窗(a)，在这些櫥窗內陈列所經營的一切商品的样

品。在这一部分的中心，設置一个活动櫥窗(б)。商店的第二部分是一个不大的營業間，設有普通的貨櫥与櫃台(в)在外面櫥窗中陈列的每一种紡織品，在这里的貨櫥內都各有一匹。紡織品營業备貨存放在第三部分——輔助間內專用的貨架(г)上。

顧客在第一部分(这部分是完全向大街敞开的)，可看到商品的全部样品。他如果对某种商品發生了兴趣，就可走进商店的第二部分，这里有售貨員为他服务。售貨員不仅可讓顧客看到他在櫥窗中选中的那种紡織品，而且还

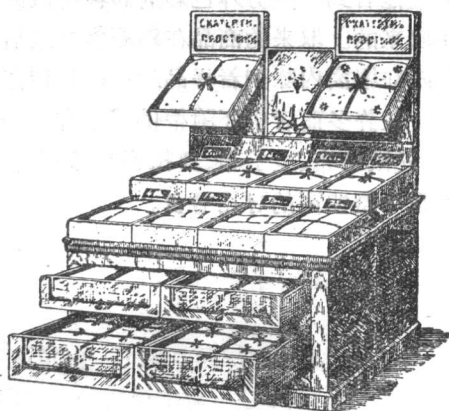


圖 9. 椅布和床單陈列台

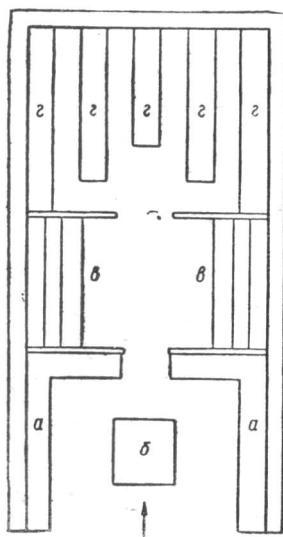


圖 10. 紡織品商店的平面設計圖

會讓他看到一些另外色彩的該種紡織品，這些紡織品是由輔助間取來的。取來的商品在經顧客挑選後仍送回輔助間，只是把那匹在櫥窗內陳列着樣品的紡織品留在現場上。

在許多商店中還附帶供應顧客以一切必要的服裝上的附帶用品（襯墊布、單子布、鈕扣等）。為出售服裝上的附帶用品，設有數個帶櫥窗的專用櫃台。

## 服裝和帽子的經營

在巴黎、米蘭以及法國和意大利的其它一些城市里，都有大型的服裝專業商店，這些商店有時占用3—5層樓房。在第一層出售各種附帶用品。

例如，在“愛德爾”公司的一個商店內，第一層出售服飾品、化粧品、長襪、短襪和男襯衣；第二層出售男裝，第三層出售男孩外衣，第四層出售婦女和女孩外衣，第五層設置承做男裝、女裝和童裝訂貨部。

各層樓的平面設計是由服裝的性質決定的。例如，“愛德爾”公司商店第二層的平面設計如下（圖11）。在中間設有西裝

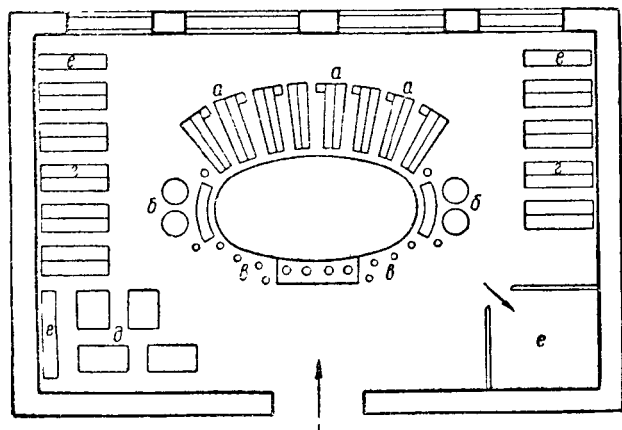


圖 11. “愛德爾”公司商店的平面設計圖



上衣吊架(a)。各吊架是彼此“背靠背”安置的,从而形成供顧客通行的过道。这里还設有看貨用的小櫃台。左右兩边靠牆处有大衣和斗蓬吊架(v)。在營業間左角,有陈列褲子和上衣的專門陈列台(θ)。

在商店入口的对面有一个陈列台,台上有4个穿着上衣和大衣、戴着帽子的人体模型。在陈列台的兩边有許多用專門支架陈列起来的各种各样的大衣、上衣和褲子样品(θ)。在營業間的右左兩边,安置了沙發和茶几(δ)。顧客可坐在沙發上等候包裝和办理購貨手續。在營業間的牆角,設有小型服裝改制室(e)。

服裝在營業間內的布置,首先是按种类(大衣、男上衣、短上衣、褲子),然后再按价格加以区分。标示价格的标籤很大,并在标籤上指出該層樓內各种商品的位置。

同一价格的男上衣,先按照顏色分开:顏色特別淺的,淡色的,淺灰色的,灰色的,深灰色的,淺藍色的,藍色的,深藍色的。而同一顏色的男上衣又按照式样和尺碼分別悬挂。

据商店工作人員解釋,这样布置經過实践檢驗是适宜的,顧客一进入商店首先就要看价格,然后才挑选衣服的顏色,至于衣服的式样,是最后考虑的。

商店各層樓的入口也都裝飾得很美觀。

对于照明問題十分注意。光源一般都是隱蔽的,但能使光綫均匀地照射到整个營業間(圖12)。

在所有醒目的地方,都陈列着穿着時裝的人体模型。通常都把人体模型放在鏡子旁边,以便顧客既能从前面又能从后面看到衣服的样式。同时,式样最漂亮的服裝样品,还要摆在玻璃櫥窗內展覽。

在營業間內陈列的所有衣服,都熨燙得很平整。为此,在大商店的每層樓上都設有熨燙室。如果在試穿过程中或者由于其